

Gazet'a ese de 2 ori: Mercuria si Dumineca, Foi'a, cand concedu ajutoriale. — Pretiul: pe 1 anu 10 fl. pe 1/4 3 fl. v. a. Tiere este 16 fl. v. a. pe unu anu seu 3 galbini mon. sunatioria.

# GAZET'A TRANSILVANIEI.

Brasovu 30/18 Dec.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacea timbrala a 30 cr. de fiacare publicare

MONARCHIA AUSTRIACA.  
Transilvania.

Nr. 31,795. 1865.

## Catra diuarele din Austria.

De ar' fi catu de diverse parerile politice de alta specialitate au diuareloru totusi'sale intalnitu in unu simtiu — in acelu alu amorei patriei. Spre a manifesta acestu simtiementu, este éra data ocasiune. Espusetiunea generala din 1867 tienetoria in Parisu da tuturoru natiuniloru ocasiune a aduce la vedere comuna productele activitatii loru pe terenulu artei, industriei si alu economieei rurale. Austria nu se plete si neci se nu se retraga dela acestu belu pacinicu, trebue se se provoce la avutile ce i-lea donatu natur'a, dara trebue se si documentese, oa ce potere potinte are dens'a si ca cum gustulu, arta, industri'a si cultur'a pamantului se afla in progresiune si se desvolta din di ce merge la factori mai insemnati

Inse cine nu scie, ca tocma o modestia pre mare retiene pre multi dintre noi, a se ostentă cu productele loru, si ér' ca cum multi se temu de sacrificia, care sunt impreunate cu transportarea; si ca cum aici si colea p.é lesne cuprinde simtiamentele o apatia. Inse a incaragia si imbarbatá in acésta causa, a intoná interesulu de mare ponderositate, care e impreunat cu tota intreprinderea, a deslusi prospetele, care mediulocu seu nemediulocu cresu pentru esponinte si a le aduce aminte la acelea, precum intruadeveru se intempla cu una introducere premergatora de mare insemnata pentru espusetiunea din Vien'a cu ocasiunea, candu se denumi de protectorulu aceleia Inalti'a S'a imperatésca serenismulu archiduce Carolu Ludovicu, se se intrebuintiese tota mediulocel Regimulu a facutu cu credulitate detori'a s'a, ca se faca pe toti atenti la ponderositatea acestui momentu, si a pusu tota in lucrare, ce dovedesce din partea s'a o voia tare ca se asignare Monarchiei o representatiune démna.

Comitetulu centrala denumitul de regim si tiene de detoria ca se proceda mai departe dupa potintia in intielesulu acestei intentiuni. — Considerandu ponderositatea ce o posiede dijornalistic'a, considerandu ca ea sta in conexia cu poporulu, si prin urmare si este in stare de a influentiá pretutindenea, credu ca nu va fi de prisoju, a me intórce cu cea mai mare confidentia, ca presiedintele acestui comitetu catra tota onoratele redactiuni spre a cere si ajutoriulu loru — ca prin poteri concentrate de toate partile, se se nutrésca scopulu si onórea patriei, dignitatea si vadi'a ei se remana si cu acésta ocasiune ascurata.

Dela comitetulu centrala c. r. austriacu pentru espusetiunea de agricultura, arta si industria tienetoria la Parisu.

Vien'a in 18 Novembre 1865,  
Wickenburg m. p.

## Pusetiunea nostra.

(Urmare)

Se ne intrebamu, care este starea patriei comune? Ce simte acum acésta mama comuna, carea din natur'a s'a trebue se fia benefacatória tuturoru filoru sei?

Acésta fù si ér' este nenorocosa a ajunge una epocha in care fii ei, pe cari ei nutresce, o tragu si smulg in tota partile, pentrucá unii se si asecure domnia si prepondérantia prin nemicirea subsistentei ei; éra alti si a secure esinti'a si liniscea cu binele comunu

ou sustinerea ei. — Aci in acestu punctu ori si care se fia urmarea lucruriloru deacum nu vedemu decat dorere si tristare, ca-ci prin neunirea fratiloru se nimicesce liniscea mamei si impedeaca prosperarea.

Natiunea romana ce e dereptu, ca pentru acum in catu depinde dela sororea natiune maghiara e atacata in existinti'a sa ca atare, si se poate ca se se temple in impregiurarile ce s'au desfasuratii acestu atacu se se si sanctionese de catra monarchulu, la consultarile acelor barbatii ai patriei, pre cari chiamandui incredere parintiesca la frenele ocarmuirei, aceleia le indrepta dupa placulu unci minoritati din fii patriei si nu dupa prosperitatea comune; se poate templá ca ignorandunise duperturile una data castigate se fiumu tereiti cu sil'a unde nu voimu, forti'a inse tiene pana se tiene actiunea prin carea se produce! — — si natiunea romana si pana atunci si va afila cali destule a si reclamá demnitatea si existinti'a s'a dela grati'a Imperatului, pre carele silu tiene oá pre unu parente, carele nu poate se'si uite de ea pana in capetu, .. si pana atunci si va pretende prin fii sui recunoscere in numele dupertatii si alu cuvenintii, — in numele secului in care traimus si alu Europei culte, carea privesc la pasii tuturoru poporului, pentru ca se vedia déca corespondu pusetiunei sale presente? — Natiunea romana in scurtu se va lupta in continuu pentru existinti'a ei ori si unde i se va dà ocasiune in fai'a lumii, si osea ce este, adica natiune, va constringa se recunoșce si de adversarii sui, si speresa tare succesu favoritoriu in creditanduse in originea, numerulu pusetiunea si sentiulu suu de vietia! Prin unele si altele lovituri nenorocose nu se descuragiasa romanulu carele s'a redicatu si de sub mai grele si mai outropitoria de catu acestea. Alios vidit ventos. —

Altmintrea stà inse cu patri'a, carea se sfasia prin neunirile filoru sui, cari pre candu si venesa fia care interese particulari nu se mai ingrigescu si de prosperitatea ei, ci din contra ei inventesa pre di ce merge curse: unia, dupertu istoricu, intregire de corona si alte feluri de preteste, sub cari se o conturbe in prosperitatea s'a. —

Inca nu trecura bine dilele acelea, in cari Maiestatea S'a imperatulu condusul de bunavointi'a parintiesca catra tota poporale sale din imperatia, mai face unu pasu, prin carele a deschisule libera tuturoru poporului din imperatia, ca se dè mana fratiésca, spre contie legerea imprumutata si pre consolidarea totalui pentru ca asia se se procreese venitorulu fericie alu patriei si alu intregei imperatii. — Si ore ce au facutu fiii patriei nostre? Iuat'au ei in consideratiune momentuositatea tempului si ferocirea patriei? Urmat'au si urmesa ei intențiunei parintiesci a Maiestatii S'a? — Se vorbesca faptele!

Fratii maghiari sub egidea barbatiloru chiamati prin increderea monarchului la regim s'au eventatu cu tota minoritatea s'a in fruntea trebiloru patriei si incepandu rol'a s'a demna de evulu de mediulocu, cu ignorarea natiunei romane in afacerile oficiose publice si in diurnale, — esprimandu: ezt is amazt akarja a natio! adica natiunea maghiara — ca si cum in patria nu aru mai fi alte natiuni, decat totu selavi si eloti meniti se porte sierbitutea maghiara, si se i multiésca numerulu prin negarea existintii sale; — si a apucatu éra pusetiunea insuflatória de terore din 1848, din carea trebuie se apuna totu ce nu e maghiaru, pentru ca nu are locu nece aiure in constitutiunea loru, — din carea numai ei au dupertu a trai si a guberná, si pentrucá acestea duperturi se si le poate mai securi esercea e neaparatu de lipsa ca

totc provinciele se se prefaca in Ungaria si totc natiunile in maghiari?!

Cu unu caventu fratii maghiari s'au facutu Domni si inca de aceia, carii si din gratia inca numai cu mare necasu se pleca a mai concede cate ceva, si acésta inca inainte de a fi ajunsu deplinu si definitivu Domni ai pusetiunei, ca-ci deoà voru ajunge si acolo, apoi cine scia ce va mai urmá?! ajungandu la carma au pusu de calulu grasescu menitul pentru Troiani pe pitore si lu obtrudu natiunilor si in specie natiunei romane, poftindu de la ea se cunosea uniunea cea de trista aducere aminte, si apoi spre asecurarea duperturilor sale, amandandu la Pest'a, unde majoritatea maghiara se o joce ca si pre romanii din Ungaria pre la 1861 si apoi maghiarii transilvani se si ridia in pumni de romani, ca s'au dusu in Pest'a cu ochii inchisi!

Se vedemu inse ce au facutu romanii facia cu pasii fratiloru sui? ce au incercat romanii pentru patri'a a carei bunetati ei le au gustat mai pucinu, si a carei greutati ei le au portat mai multi secli eschisivu. (Va urmá.)

## Uniunea dupa „Pesti Hirnök“ si dupa diet'a germ. din Vien'a.

„Pesti Hirnök“, diurnalul oficiosu, marturisise mai eri dificultatea, care o a produsu cestiunea uniunii Ardélului facia cu punctul de vedere alu regimului; elu marturisi, ca propunerea uniunii de Zeyk, asia cum s'a primitu ea prin majoritatea dietei, a facutu o impresiune fórte adanca in cercurile vienese amice maghiarilor, fienduca se asteptá, ca maghiarii din Ardél se nu mai imultiésca incurcaturile, ci luandu in considerare relatiunile natiunali ale Ardélului, se se fi demis la revisiunea uniunii si se se fi multiamitul cu una astufeliu de uniune, dupa cum era mai 'nainte Croati'a ad. prin transmiterea de vro cativa representanti din diet'a Transilvanie la diet'a din Pest'a, ca se iè parte numai la resolvirea cestiunii dreptului de statu si la lucratile preliminare ale incoronarii, si cu modulu acesta s'ar fi multiamitul si romanii si sasii; si Ungaria inca ar' fi crutiata de miscarile cele pericolose, care le-ar produce pertractarile postulatelor de natiunalitate ale romanilor si sasilor in Pest'a, unde serbii, slovacii, rutenii si croatii inca ar capatá impinsu a face asemene pretensiuni si in urmarea politicei acestei neghioibe a nostre, dice, ide'a intenționitei uniuni va trage dupa sine aceleasi fanome de desbinare dupa natiunalitat, de care tocma ne temeamu mai multu acum de 17 ani.

Totu asemene se reduce mesur'a uniunii si cu Croati'a in cercurile acelea amice inse decidatorie ale maghiarilor, fiendu buni bucurosi, déca si Croati'a ar tramite ér' numai din diet'a s'a o deputatiune la diet'a din Pest'a, care se iè parte la desbaterea cestiunii de statu, si la preliminariile incoronarii, ér' de aci incolo se remana cum a fostu si inainte de 1848. Acum vorbindu despre adres'a dietei din Clusiu repetașce „P. H.“ cele disc mai inainte, inse totu merge mai departe, ca-ce dice, cumca corona tiene, ca fusiunea perfecta a Ardélului cu Ungaria neci cum nu se potrivesce cu relatiunile tierii si ale natiunalitatilor ei, ci pe lenga tota comuniunea suprêmei administratiuni si a legislatiunei, se se conservese si autonomia Transilvaniei si numai din diet'a ei se se transmita deputati la Pest'a, si de acea a propusu regimulu revisiunea art. I, ca revedienduse apoi si art. VII alu Ungariei se se poate fara octroire aduce o armonie intre autonomia si relatiunile Transilvaniei facia ou intregitatea coronei Unghariei; ince nedemite duse maghiarii la revisiune

P. H. abia si pote intipui, ca corona se si schimbe propusulu seu de a se face revisiunea legei de uniune.

In diet'a Austriei inf. tienuta in Vien'a inca venise la tapetu uniunea Ardéluui cu Ungaria in 4 Dec. a. c. si e interesant a sci catu periculu vedu germanii in fusiunea Ardéluui din punctulu de vedere alu causei loru, facisiu ou deslegarea causei Ungariei.

Unu deputatu Arneth facea ad. atenta diet'a si pe germani, ca nu cumva se se dè pretiulu inviorii Ungariei cu Austria (ad. Transilvani'a) inainte de ce Ungaria si va face detori'a a promisa in conditiunile inviorii, ca nu cumva se se conceda Ungariei a deveni ceea ce n'a mai fostu ea neci odata, ad. a deveni o parte din dualismu compacta prin fusiune, precandu partea de dincolo de Lait'a ad. germanii ar remané numai nesce ruine singuratice. Apoi se provoca la diet'a cea memorabila din 1741, candu, Maria Theresia se afla in celu mai mare periculu, pentruca francesii ocupasera Austria superioara, inaintandu cu anteposturile pana la padurea Vienei, si numai 2 regimete de cavalerime mai era se se opuna inimicului. Maria Theresia inca credea, ca va afla ajutoriu numai intru armarea Ungariei; dar' ungurii cereau si atunci ca pretiu pentru ajutoriu, afara de alte concesiuni e'r incorporare a Ardéluui cu Ungaria, si totusi Maria Theresia nu si-a datu neci odata invorea la fusionarea Ardéluui, si Ungaria vediendu voie reginei cea neinduplucata se multumi si asia, si totusi gubernarea Mariei Theresia a fostu pentru Ungaria periodulu celu mai binecuventat. Si diet'a primi bine acesta preingrigire. —

Noi inca nu credem, ca fusiunea Ardéluui se va sanctiona de suveranulu, fienduoia diet'a din Clusiu nu s'a demisu la revisiunea art. de uniune, dupa cum suna rescriptul, ci o a primitu ca lege cu valore, de ocea ce corona nu o pote tiené, precum nu o tienu neci atunci, candu a afisatu de lipsa seriosa revisiune a ei prin diet'a Ardéluui; cu totu aceste maghiari neci ca mai vrea a sci de altu ceva decatu numai de diet'a din Pest'a si de unitatea natiunei maghiare, fara se si crestese postulantele altoru natiuni, decatu numai prin apromisiuni, cari se tien a joi pana mai apoi; ca altufelii n'ar fi venatu cortesii cu atata presiune, ca se rapescă tocma acum dreptulu de representare alu altoru natiunalitati prin totu feliulu de apucaturi si metechne demoralisatorie. Asia pati uniunea si inainte de 1848 si cam asia va remané, toema de s'ar si pune la proba conchiamarea Ardéluui la diet'a din Pest'a, unde nu voru face multi pureci, neci cei ce voru merge acolo, ca la més'a lui Apitiu. —

#### Vorbirea D. DIMITRIE MOGA'

(asesoru la tabl'a reg.) totu in sed din 6 Dec  
(Capetu.)

Au intratu in acea dieta (Sibiu) toti romanii fara esceptione; au intratu si sasii toti, singuru numai ou esceptionea unuia — a Dlu Brennerberg Franz; au intratu persoane preainsemnate si din natiunalitatea Dniei vóstre, barbati, Domnilor, despre a caror caracteru nepatatu nici monarchulu, nici natiunea maghiara, nici odata nu s'au indoitu, si ómeni ca aceia, carii mi facu fala, ca amu pututu si partasiu luminateloru consultari ale Domniei loru, atatu in Sibiu, catu si mai departe — in senatulu imperiale, inse se lasamu senatulu acest'a pentru multi neplacout. Multiamita dara Domnilor, acelora, carii au binevoitu a intra in diet'a din Sibiu cu acelu scopu, ca se implanésca un'a din cele mai furbinti dorintie ale romanilor. Si trebue se me intorou catra fratii deputati de natiunalitatea sasésca, cu carii amu avutu onore a siedé in acea dieta, ca se le dau Dniei loru cea mai furbinte multiamita pentru viu'a participare la aducerea articuliloru acelor de lege, priu carii natiunea romana din Transilvani'a a ajunsu egalu indreptatita cu celealte natiuni ale patriei. Eu inse Dlu si acolo amu fostu nenorocit, pentruca nu m'am potutu invoi intru totu cu principiele si voint'a regimului d'atunci; dara totusi trebue se marturisescu cu recunoscintia, ca persecutiuni nu amu rabdatu pentru acea, ca-ci regimulu de atunci m'a lasatu in pusetiunea, in care s'a induratu monarchulu a me designa, dara totusi lupte amu avutu si acolo.

Acum sun chiamatu aici; si dechiaru Domnilor, ca aici sun silitu a mi redira vocea

pentru terenulu castigatu in an. 1863. Nu voiescu inse ca se mi descoperiu voiea mea in obiectulu acest'a momentosu, care pentru natiunea romana e o intrebare de viatia, pentru ca totu numai de giab'a o ati face acésta, candu poterea aici e tota in manile Dvóstra; fiindu ca adunarea acesta nu e conchiamata pre o basa favoritoria pentru poporu, ci pre nesoe base privilegiate.

Diet'a din Pest'a Domnilor are nesce base stralucite pentru representatiunea poporului; asia de exemplu intr'unu comitatul din Ungaria, care se numesc comitatulu Crasiului ori Carasiului (neci numai sciu bine, mi cam uita, ca amu imbetranit). (ilaritate.) Acestu comitatul cu o poporatiune de nu mai multu ca 200 mii de locuitori, carii sunt mai toti romani, alege 6 deputati.

Comitatulu Maramuresului tramite 9 séu 11 (nici numi mai aduce bine a:ninte) deputati (poftesci Domnule Gaál ceva? déca poftesci, eu bucurosu ti dau cuventulu! miscare in sala si respunsuri nu! nu!) Bas'a acea de alegere din Ungaria e dupa parerea mea o basa drépta si populara. Óre ce s'a intemplatu Dlu si ce a fostu caus'a de nu s'a acceptatu si in Transilvani'a acesta basa de alegere in anulu 1848, séu macaru acuma la dieta acest'a? Eu nu voi cerca caus'a ca-oi ce mi este mie caus'a candu vedu fapt'a!

Ertatime Dlu se ve spunu numai ce se vorbesce prin poporu si pre uliti; unii dicu, ca maghiarii s'au temutu, ca déca dau ei bas'a acea din Ungaria pentru alegurile de deputati, romanii apoi totu romani voru alege priu comitate. Asia e. d. romanii din comitatulu Clusului aru si alesu patru deputati romani si apoi aiei aru maiorisa pe maghiari (miscare si stri-gari de o ho!). Nu dicu eu aceste Dlu, ai le dicu ómenii dela tiéra, carii sunt cevasi mei neprecepiti ca noi (ilaritate). Inse eu trebuie se spunu Dlu, ca mare gresiela a fostu, ca legea acea din Ungaria nu s'a luatu de basa si pentru diet'a acest'a; ca-oi eu pe langa totu, ca Dvóstra dicet, ca acésta nu e dieta, eu totusi o tienu pre acésta o adunare de dieta, pentruca, Dlu, precum diet'a din Pest'a este conchiamata de regele Ungariei, asia si diet'a acésta e conchiamata de Imperatulu Austriei, regele Ungariei si mare Principe alu Transilvaniei, care a conchiamata si diet'a din Sibiu.

Asié dara eu nu potu dice, ca acésta nu aru si dieta, pentruca eu sum supusu alu Imperatulu neconditionatu, asia, incatul déca mi aru si demandantu Imperatulu se me ducu dreptu la Pest'a, eu si acolo me duceam (helyes!) — dara nu mi s'a intemplatu (halljuk!). Supunerea catra Imperatulu in mine si in toti romanii, si ertatime se me intindu si asupra romaniloru acelora, cari au votatu pentru DD. Tisza si Hosszu, este nemarginita. Caus'a e simpla. Unde au avutu romanii ceva mantuire, candu pre romanii iau apassatu sasii in scaunile sasesci, si candu sasii nu au vrutu se ie de practicantu unu romanu tare bravu si absolutu de drepturi, si care a fostu juratu la guvernul, la magistratulu din Sebesiu. Atunci acelu romanu a luatu refugiu la Imperatulu, oarele a implinitu cererea lui; si asia totudeuna, déca au castigatu romanii ceva bine, numai dela Imperatulu l'a castigatu, si pentru acea noi in necasurile nostre totudeuna la Imperatulu fugimu. Acuma me intorou catra terenulu, oarele Esc. S'a Dlu metropolitu br. Siaguna a binevoitu cu vorbe pre blonde alu spară si alu propune inaltei dicate. Si earasi trebuie se me rogu de ertare; Esc. S'a Dlu br. Siaguna precum si noi, carii ne tienem in pareri, in sufletu si in trupu si in totu cugetele uniti cu Esc. S'a, nu uniti in religiune fara uniti in cugete — si trebuie se spunu, ca tare bine mi s'a intemplatu ca vorbescu astadi, ca ci eri eram tare maniosu asupra cuvintelor Dlu profesoru Dozsa si altfelii asi si vorbitu ca astadi; (miscare). Mie asia mi se pare, ca candu Dlu Dozsa s'ar teme de noi, ca noi credem, ca person'a Imperatului nu este santa, ca corona Ungariei nu e santa, ca constitutiunea nu e santa, inse nu e dreptu, noi totu acestea le tienem de asia de sante, ca si Dsa, dar' ertatime Dlu se ve spunu, ca noi avemu inca o santiania, si acésta e natiunalitatea romana! — (Se dicem dar' noi bravo! R.)

Faceti Dlu ce veti socioti, dara de una ve asigurediu, ca déca nu faceti dreptate natiunei romane, déca nu credeti in santiania simtiurilor ei, apoi natiunea romana o va

tiené acésta de nedreptate. In zadaru vomu esi noi inaintea poporului si inzadaru ii vomu dice, ca diet'a din Pest'a ei va da lui fericire, ca-ci elu acest'a noua nu ni o va crede, ca-ci mintea lui cea sanatosă ei spune lui altu oeva.

Se amagescu tare unii Domni, si intr'acestia me rogu se me ertati si — si Dlu consiliari gubernialu bar. Kemény si Dlu comite Bethlen Gábor, ba pote si Dozsa; carii dicu, ca poporulu nu ar' face din lucrurile acestea asia lucru mare, — hanem a nép féle van vezetve — si dupa parerea Dlu Dozsa nem isgatt hanem izgult (séu cum a disu, pentru ce vorb'a acest'a „izgult“ nu o amu mai auditu pana éri — voci: jol van, jol van halljuk!).

Eu care sum nascutu romanu si numera 53 de ani, si sum nascutu Dlu din parinti seraci, amu avutu ocazie si amu si astadi a cunosce ómenii din colibile acelea, din care a trasu Dlu redactoru Dozsa conclusiunea, ca noi suntemu toti colibasi, ómeni diu orasie si din palaturi de natiunalitate romana (ilaritat) nu rideti Dlu, pentruca acuma sunt si dintra noi vr'o cativa Domni mari; dara ve spunu curatu, ca acelea, ce le spune D. br. Kemény nu sunt adeverate precum (se me erte Dsa) nu sunt nici acelea adeverate, ca noi amu fi sedusu poporulu intr'o parte séu intr'alt'a. Cu greutate diou acest'a, fara sum silitu, pentruca Dlu eu din copilarietiele mele amu auditu si andu si astadi acea dorintia intra poporu; baremu numai odata de ar' veni si romanulu totu intru acea stare, in care e si ungurulu; apoi, dice poporulu, uite, ca dintre unguri sunt multi domni mari, consiliari de curte si de guvern etc., dar' apoi noi romanii nu avemu mai nemieu.

Dvóstra socotiti, pote ca noi ne batemu capulu pentru pita, — nu Dlu, asia d. e. eu inainte de 1848 amu fostu advocatu si ca advocatu amu traitu ca unu anu in Sibiu, dupa acea amu parasitu statiunea de advocatu, care de o tieneam, cu buna sama era cu multu mai grasa, decatu acea, care o amu acuma, si eu socotescu, ca si alti barbati dintre romani, carii au ajunsu la capacitate, precum eu asia si densii ar fi in stare de a se sustine si in altu modu, fara se fia amplioati; asia cum amu disu eu statiunea de advocatu o amu parasitu, si amu capatatu o statiune camerala, inse dupa 1848 m'am lasatu de ea si ér' m'am facutu advocatu vr'o 9 luni.

Atunci m'a ohiamatu guberniul din Sibiu la una consultatiune urbariala la Sibiu, la care a luatu parte si Esc. S'a D. presiedintele die-talu de acuma bar. Kemény, — acolo fiindu plenipotentiatulu comisiariu Eduard Bach, — fara se me fi intrebatu pre mene, D. v.-presedintele guvernialu de acuma Gustav Grois bine scie — m'a denumit u consiliariu criminalu la Alb'a Carolina, — candu amu capatatu decretu de denumire m'amuperat mai tare, ca candu amu fostu opritu de statiunea mea camerala pre la 1848 avuta. Si asia nu e dreptu, ca eu m'am luptat dupa statiune de amplioati, precum si ceialalti romani nu se batu asia tare dupa posturi grase precum amu fostu invinuiti, ci déca ne batemu si ne luptam pentru drepturile natiunei nostre, acésta o facem pentruca o poftesci onórea natiunala; si noi avemu o datorintia sunta de a pastrá pentru poporulu romanu acele drepturi si acelu terenu, la care ni au deschis drumulu mai antaiu legile din 1848 si apoi acelo din 1863/4.

Noi Dlu partinimu legea din 1863 pentru inarticularea natiunei romane, pentruca acea este o lege adusa de dieta si sanctionata de Imperatulu Austriei, regele Ungariei si Marele Principe alu Transilvaniei; partinimu legea acea, si pentru acea cu trupu, cu sufletu, pentruca la romanii este legea acea, ce este — pentru unu omu, care vre se traiésca — panea de totz dilele. Dvóstra dicet, si pote dice si Dnulu Hosszu, care se tiene, ca este romanu, ca ce avemu noi din legea acea? ce bine ni adusu ea noua? Intrebari ca acestea poteti pune la copii, Dlu, dara mie, care amu rebatu in 1848 atatea si care fructele legei aceleia le amu simtitu si dupa 1848 sub absolutismu, nu e de lipsa se le audu.

Noi avemu lipsa de legea acea, pentruca, déca noi in Transilvani'a nu amu sustiené sistem'a de patru natiuni si siese confesiuni, amu conturba numai sistema acea, care v'a tienutu pre Dvóstra pana la 1848 in atata dragoste, contilegere si unire si pe care si la redicarea de statiuni o ati observatu. Se ve spunu unu

esemplu Dloru; la tabl'a regesca s'a intemplatu inainte de aceste cu o luna de dile de a mutru unu pre bunu colega alu meu asesorulu Orbonasiu — si acum vine intrebarea, ca cine se ocupe postulu acest'a?

Amu auditu, ca pote se se denumésca unu ungru, ce eu nici nu credu, pentru ca de vasta sistem'a de 4 natiuni si 6 confesiuni, la postulu acesta nu se pote denumi nici ungru nici romanu unitu, fara numai unu romanu ne-unitu. Dara Dvóstra ceti dice dara, déca intre romanii neuniti nu se afla barbatu aptu spre acésta? Aici Dloru ne intalnim la olalta, ca me puneti pre mine in paralela, că romanu unitu cu unu romanu neunitu si diceti, ca Moga e romanu si e mai calificatu si pentru acea lu vomu pune pre elu in postulu acest'a.

Din acestu punctu de vedere aparu eu cu trupu si sufletu sistem'a a 4 natiuni si 6 confesiuni in Transilvan'a. Legile Ungariei sunt liberale, acele deschidu calea la cei vrednici si capaci, acolo vomu poté se ne realisam patriotsmul. Acolo inse éra ne intalnim cu alte interese, cari eu asi fi dorit, se fia hotarite că se nu mai avemu cause de oerte.

Si Dloru! noi, carii amu luat parte la diet'a din Sibiu sustienemu validitatea legei aduse din Sibiu, de talismanulu romanilor si atunci, candu aru dice, nu D. Hosszu si Kemény, ca amu condusu poporul pe o cale ratacita, fara de aru dice tota lumea, noi suntemu convinsi, ca trebue se aparamu legea acea din tóte poterile.

Asia dara nu ne luati in nume de reu, Dloru, déca noi conchiamati fiindu in dieta acésta si trebue se spunu si acest'a, ca eu amu oapatata decretu se vinu aici in limb'a maghiara, cea ce nu era asia mare lucru, inse, candu vinu aici, vedu, ca Ecs. S'ale metropolitulu Siulutiu si Siaguna sunt chiamati in limb'a loru. Cei acésta Dloru, de pre loi pre amplioati ne au ruptu din corpulu natiunale si ni au chiamatu in limb'a maghiara (tulburare in sala si strigari de halljuk!).

Inse nu me lasu in intrebarea acésta mai departe.

Asia dara Dloru, dupa cum amu disu eu, nu amu voit u ve combate pre Dvóstra, nici nu amu urmatu pre calea unor vorbitori, fara amu-paratu si excusatu numai politic'a nostra si ve rogu dara de ertare, ca v'amu tienutu atata cu vorba, si ve rogu, tieneti observatiunile aceste de opinione pentru noi romanii drépta, si pentru Dvóstra nu nedrépta si recomandu dara motiunea Ecs. S'ale Dului metropolitul Siaguna, la care nie alaturu si eu cu trupu si sufletu spre primirea Dvóstra.

**Brasiovu** 12 Deo. Domnulu Hagi Dimitrie Ciureu neguitoru si cetatianu din Brasiovu si a finit viati'a alalta eri, éra adi, că unulu dintre cei demini, cari si a facutu numele nemuritoru, s'a imortentato in modulu celu mai solenelu, pentru ca din sta:ea lui cea frumósa, ce si o agonisitu in negotiul seu in Silistra, a daruitu prin testamentu scóleloru gimnasiale si normale romane de aici 200 galbeni, fondului profesorale de pensiuni 60 galb., bisericei S. Nicolae 200 galb., bisericei S. Adormire din cetate 150 galb., bisericei din Brasiovu vechiu 60 galb., bisericei din Tientiari 30 galb., fondului parochialu dela S. Nicolae 60 galb., fondului parochialu dela S. Adormire 40 galb., cu totulu optu sute de galbeni \*) si alte ajutore la rudenii. Ear' cea alta avere fiindoa au fostu necasatoritu a lasat'o fratelui seu.

Conductulu imortentarei a constat din corpulu profesoralu cu toti elevii gimnasiali si ai normei cu standartele loru, si de una numru de cetatiani. Se vedea din rondulu ce lu solenelu, ca si romanii sciu pietui pe cei demini, de si in D. repausatalu au victimitu partea cea mai mare in Turcia; se vedea chiaru si buna ordine a petrecerei ceea ce de si la unii se pare nepretiuita totusi arata si acésta semne de cultura.

A fostu unu conductu serbatorescu. Déca a fostu vreunu ce de observatu, asupra caru critică strainii, acesta au fostu numai lips'a chorului la imortentare, ceea ce nu lipsesc pre la Sibiu si pre airi. Si usioru aru puté

compune cei 10 cantori unu chorus. — Cu tóte aceste la acesta imortentare pucinu s'a observatu, ca-ci acum music'a cetatii suplini pe aceia.

### Teac'a 25 Dec. 1865.

Cetindu poporenii din comun'a Pinteculu Tecii numerii din „Gazet'a“ Nr. 95 si 96, cari deslusiesc portarea Escentielor S'ale a ambilor Domni archierei, impreuna cu ceialalti Domni deputati romani din diet'a Clusiu, inca din 20 Dec. 1865, s'a decisu pre astadi 25 Dec. 1865, a se tiené unu servitul dumnedieescu in beseric'a cea frumósa romanésca din comun'a Pinticu, la care serbatore tota suflarea romana, micu si mare, barbati si femei adunanduse in beseric'a, au luat parte. — Apoi la finitulu cultului dumnedieescu, preotulu romanu locale, din inghenunchi, cu versu inaltu, a cettu una rogatiune catra a totupotentele creatoriu pentru indelung'a si felicit'a sanetate a Monarchului, chiamandu spiritulu santu intru ai luminá mintea si spre a se indurá, cu una pietate a ne luá in consideratiune sincerele sacrificiuri, ce leamu depusu pre altariulu patriei, pentru independint'a Transilvaniei, sustarea monarchiei si a tronului; astfelui se se indure votului nostru de minoritate, asternutu prin Escentii nostri archierei, impreuna cu ceialalti 27 deputati romani, zelosi natiunalisti, cari cu una abnegare de sene rara, au aratatu, ca sunt demni a fi conducatori unei natiuni sincere, autonomie patriei loru si intregitatei monarhiei, — ai dá ascultare si pre bas'a argumentelor aduse in acelu votu separatu alu romanilor din Transilvan'a, se se indure a conchiamá alta dieta a Transilvaniei etc. etc.

Totu una data s'a redicatu ferbinte rogatiune de multiemire catra a totu potentele creatoriu, pentru indemnulu, fratieta si unitatea simtiurilor ambilor nostri archierei si metropoliti Escentielor S'ale Alecsandru Sterca Siulutiu si Andrei br. de Siaguna, impreuna cu toti ceialalti deputati romani, cari au fostu de facia in diet'a si au subscrisu acelu votu alu nostru, precum si alu tuturor romanilor acelora, cari nu au fostu de facia, dara ou a celu votu consimtiesou si din totu sufletulu loru lu subscru si lu voru subscrie.

In fine s'a tienutu rogatiune si pentru celea 4 oi retacite dela dulcea turma si mam'a loru, cari cine scie pentru ce interese particuliari si convingeri sinistre s'a abatutu dela pieptulu maicutiei loru celu dulce, si acum spre cea mai mare rusine a loru, au ietacitu pre cai soalciete, devenindu spre batjocur'a insasi acei societati umane, in a caroru castre au trecutu, că bunulu Ddieu se le erte peccatele si luminaudule mintea se pota a se intorce, că fiul celu pierdutu catra caile celea salutarie.

Acésta oftare plina de pietate, redicata catra a totu creatorulu pri si la arangarea demnului preotu romanescu alu comunei Turdei Pinticu, in alu carui pieptu fara sfiala potemu cu tota certitudinea intari, că iubirea si zelositatea natiunale i e unu tesauru remasu lui via ereditate dela nemuritoru parintele seu, s'a facoutu, — care fapta cu atatu mai tare dorim a o aduce la cunoștiu'a on. publicu romanu, că comentariu la conspectulu sofismelor din „Kol. Közlöny“ Nr. 151 din 23 Dec. 1865, in care fratii maghiari se nevoiesc a inbatá lumea mare cu apa rece, voindu a documenta că la projectulu Zeyk Károly, resp. pentru uniune, au votisatu mai bine de 868.161 de suflete romane in care numeru firesce toti romanii din comitatulu Clusiu se afla numerati, — din ce óra in acestu comitat sunt alesi de deputati Dnii Zeyk Károly si Iosif Hosszu, cari amendoi au votat pentru uniune neconditionata, — celui d'antai ei ertamu, — éra cestui din urma i poftim cu că asia se-i ajute Ddieu cum a votisatu cu consimtiulu celoru, cari l'au alesu, séu nealesu. —

Gr. T. . . . u.

### Fratietatea, egalitatea si libertatea din cottulu Crasna

documentata de maghiarii in 27 Nov. a. c. in Simleu-Salagilului.

Ce bajocura — dejosire au suferit preatinsa Santa Treime, — bincinata in largulu lumii de fii lui Arpad si cu tóte ocasiunile, actulu alegerii de ablegatu la diet'a Ungariei, in tempul mai susu amintitul dusu in complinire, eclatantu

documentata, care cum s'a desvoltatu, in cateva lineamente aci lu subternu onoratului publicu cetitoriu.

Flamura — s'a motto acestii corespondinta prognostica unu ceva neplacutu, si neastepatatu, si că mentionatulu actu se devina mai chiaru, am aflatu de lipsa pre onoratii leptori ai informa in scurtu despre autografia micului nostru comitatul Crasna.

Dupa conscriptiunea din an. 1857/8 facuta pre cale oficioasa acestu comitatul cuprinde in sinula seu 70 sate, 2 opide si 2 prediure, — care se impartiesc in 2 cercuri electorale, — unulu alu Simleulni cu 14,277 romani si 12,449 maghiari, altulu alu Crasnei cu 17,863 romani si 7,310 maghiari, in intregu comitatul acesta se mai afla si 1,521 slavi, si 781 evrei, totalulu numeru de sufletele se urca la o suma de 54,021, din cari 32,140 sunt curati romani, prin urmare cu 2,140 intreco romani numerulu de lege pretinsu ce e autorisatu a puté alege unu deputatu; — de aci porcediendu romanii de aici, au dorit, ba dupa dreptu si pretinsu, — că de óre ce ei facu majoritatea aici, se aiba unu ablegatu in c. alegatoriu alu Simleului, eara in cerculu Crasnei, care cu orasulu Zalau-lui din Solnoci de midilocu — dupa tienorulu legilor din 1848 — alege deputatulu seu, — prin urmare maghiari contingentulu prescris de a avé unu deputatu la dieta 'lu complinesce cu orasulu Zalau — unde sunt totu maghiari — se aléga maghiaru, cum pretinde nu numai sincer'a fratietate, ci si dreptulu naturalu si civilu, inse fratii nostri maghiari cum intielegu pretiosulu nume de fratietate si de dreptu se vede din urmatorele:

Tempulu alegerii ablegatului in cercu Simleului fu diu'a de 27 Nov. diu'a d'antai a S. ajunul alu Nascerii D. N. Isus Cristosu, candidati de ablegatu au fostu Florianu Marcus romanu — Al. Bagosi maghiaru care au fostu deputatu si in an. 1861, si bar. Bánffy Albert, aristocratu mare, a carui bunatate si marinimitate, o cunoseu romau din acestu tienutu cum si maghiarii fosti urbariali prea bine din multimea proceselor in care iau incureatu parte pentru Silbe si pascumuri, parte alte urbarialitati, care cu ori ce sacrificiu voindu a fi ablegatu, fiindu si avutu, si in legatura consangeana cu chefulu acestui comitat, nimicu nu au intrelasatu, ce numai putea fi conducatoriu la prefisulu scopu; vediendu, ea romanii sunt in numeru precumpănitoriu, cum si ca celalaltu rivalu maghiaru că mai fostu ablegatu, are mai mare popularitate la si sei, pentru acea cunoscere, ca pre calea vointii libere nu si va puté ajunge scopulu, pasi la midilocu cu succursulu chefului comitatensu, — care s'a dechiarat, ca totu putiniosulu ajtoriu ei lu va intinde, — luandu si semnalulu partisilor lui, — candu că cheful debue se fia impartialu, ba si toti oficialii comitatului — cu exceptiunea numai a loru doi insi, — temenduse de a nu si perde posturile, — cendiendu din gratia chefului celui atotputernicu pentru densii, si asia dela chefu pana la celu din urma panduru presiune facundu, sub aceste auspicio, s'a facutu si conscrierea votantilor, la care cu o rara rigorositate se observă art. V din an. 1848 in respectu cu romanii, candu maghiarii se scriea si cate patru dintr'un'a casa, — ori avea ori ba recerintele de lege prescrise de a putea fi alegatoriu, ba spre osi imulti numerulu din Simleu au conscris si ciganii cu ajutoriulu unui renegatu romanu, prepunendu ciganii inaintea evreilor, pre cari iau seosu afara, si leau datu dreptu la alegere, si asia numai in Simleu, unde in an. 1848 au fostu conserisi 200 de votanti, in an. 1861, numai 181, acuma s'a redicatu numerulu alegatorilor singuru in Simleu la 460; eara pre romanii respectivi subalterni parte terorisandui, ca voru fi „nemzet öri“, iau desmantatul de a se si inserie, parte prin presiedintii comisiunilor conseritóre au fostu rempinsi si asia, de unde mai pucini computandu potea se fia 2300 romani conscrisi, abia s'a scrisu 1,566, eara maghiari 1940, — reclamarile nu au avut locu, ca-ci si unde se facea asemenea ceva, era s'a trecute cu vederea, s'a luate in bataia de jocu, dara nu au fostu nece tempu, ca-ci comitetul centralu numai una sesiune au tienutu pentru reclamari.

In acestu actu de mare insemnatate s'a sugrumatu egalitatea, infrantu fratietatea si sufragiu libertatea, presiune facunduse si cu bucurile spirituoase date gratis, si cu septemanii mai inainte de diu'a alegerii, presiuni prin bani —

\*) Dar' pentru fondulu Asociatiunei de ce nu i a sioptit Duhovniculu si de ce nu sieptescu toti martorii dela agonisarea barbatiloru cu averi, ca amu pasi mai iute la cultura. R.

acestu factoru putinte; — s'au oasiunatu si alte promisiuni, cara in diu'a de alegeri prin mancare si beutura gratis data, si amelintiarile oficialiloru atatu s'au influintiatu alegerile, catu Al. Bagosi au avutu numai 30 de voturi dela maghiarii sei, a carora flamura conduceatoriulu panduriloru o au ruptu, Florianu Marcus 1159, eara br. Bánffy A. 1761; — nice e mirare, ca metechnele, care leau folositu cu influint'a oficialiloru comitatensi, au fostu manine si nenumerante. — Care luanduse in consideratiune ne rapesc mirare, si o mare surprindere, vediendu asia feliurite presiuni, si tot'e seducatore in tentatiune, vediendu totusi atata solidaritate in poporulu nostru romanu; — pre care, — afara de unu insu, nice tentatiunile beuturiloru spirituose, si a lardului celu grasu, nice amelintiarile fulgerate incontrai nu l'au potutu abate dela votarea pre alesulu seu, — candu din contra pre maghiari, — pre cari pandurii au adunatu in parte — din partit'a lui Bagosi — spirituosele — de spiritulu mai nainte contestatu, cu totulu iau desbracatu, intru atata, catu vediendu unu maghiaru constant'a romaniiloru, si pucinulu spiritu de taria alu maghiariloru au esclamatu „szégyellem magyarnak lenni“, mi e rusine a fi maghiaru. Eta cum intielege maghiarulu fratietatea, egalitatea si libertatea!!!

D—V—.

### Cronica esterna.

Din alte parti esterne avemu pucine de insemnatu.

In FRANCI'A „Monitoriulu“ constatasa, ca vorba cea franca a cuventului de tronu la deschiderea dietei din Pest'a a facutu impresiune in tot'e partitele. — Chefulu Fenieniloru din Irland'a Stephens fugitu din prinsore se afla in Parisu si la reclamarea Angliei Franci'a nu vré alu stradá si in cercurile oficiose se crede, ca Angliei i se prepara cu acésta o tentatiune. Principele Napoleonu cu familia a venit la Parisu luandu parte la pompós'a ingroparea alui Bixio, care in 1848 fù chefu de cabinetu alu republicei.

Principele Napoleonu scrisese o epistola confidentiala catra min. de finantie alu Italiei Sela, in care ei da consiliu, ca pe catu pote se desarmese, si se lasa deocamdata sperantiele pentru Rom'a, fiindca sta sub protectiunea Franciei, si de Veneti'a, fiindca acum Austri'a se impaca in laintru cu Ungari'a si nu e consultu a incepe resbelu cu o potere intarita in sinulu seu, ci Itali'a se védia asi reparu finantiele prin desarmare.

Afer'a unoru studenti academicici face multu sgomotu in Parisu. La congresulu literariu din Lüttich in Belguu vro cativa teneri din Parisu academicici vatamara prin cuventarile sale basate pe socialismu si ateismu si pe teori'a revolutiunei urechile religiosiloru, cari scriindu in diurnalele Parisului despre acésta dedera avisare de se prinsera in Parisu vro 7 insi sub pretecsu, ca ar' fi invalitu standartulu Franciei cu florul de doliu si alte semne de malcontentia. Academicii dela universitate vre 1500 facura demonstratiuni in contra decanului si a profesoriloru, pretendiendu libera'rea si ceretare judecatorésca a faptei ce o nega, si acésta fù caus'a de se oprira prelegerile.

In BELGIU, dupa reposarea regelui Leopoldu, celui mai cu auctoritate si mai prudinte in tota Europa, care fuse Nestorulu si must'r'a capiteloru incoronate, se sui pe tronu fiulu lui Leopoldu II., care depuse juramentulu, ca va urmá exemplulu tataneseu pastrandu neatacata santian'a constitutiunii.

In ITALI'A adres'a la cuventulu de tronu se primi cu unanimitate ca o parifrasa a cuventului de tronu. Semnu, ca tiér'a si regele sunt una. — Mai merita atentiune, ca in loculu reposatului Nigra, regele primi de min. alu casei regesci pe renumitulu V e g e z z i.

In SVEDI'A se primi reform'a constitutiuna la cu o bas'a lata de alegere si entusiasmulu poporului se manifestesa ori unde se intalnesc regele. Odata dela teatru vrù a-i trage poporulu caret'a, inse elu strigà „neci odata; pana candu sum eu rege poporulu meu se nu pôrte fren'e.“

Bismark vré de craciunu a ánezsá Schles-

wigulu, procedendu pe calea s'a de a pregati Austriei dificultati incurcatórie.

**GRECIA.** Inainte cu vreo catova septembani se iscase unu conflictu intre Itali'a si Greci'a pentru unu suditu italianu Malafu, care fù maltratatu de catra unu amploiatu grecu politanu si regimulu grecescu recercatu nu vrù ai face satisfactiune. Deci representantulu Italiei conte Minerva ceru că satisfacere si depunerea din oficiu a amploiatului, amenintiendu la dincontra cu fregat'a italiana din Corfu. Acum grecii provocara si mania poterilor protecto're. Lasamu, ca furiós'a loru natura lea armata sperant'a de a vedé vreo stabilitate si ordine in regatu, dar' schimbarile in ministeriu fara incetare, isgonirea gr. Sponek man'a drépta a regelui si jafuirea unor suditi englesi de banditi grecesci, cara crucosou tiér'a cu au motivat pe Anglia a tramite vro döue nai cu potere marina in porturile Greciei, Franci'a inca tramite si Rusi'a asemene 2 din Portulu seu dela Vila-franca. De timpuriu se miscara poterile catra Orientu, pote ca ér' va esi că dieulu din machina vreunu Mencikoff pe scen'a orientului. —

**ROMANIA.** „Monitor.“ de alalta eri, Vineri, 10 alu curentei, publica unu regulamentu intaritu de Domnu, prin care se institue in Romania una serbare natu'nale sub numirea „Darea la semnu,“ pe care o subimparte in trei divisiuni, a nume: a) dare la semnu comunale; b) dare la semnu judetiana; c) dare la semnu generale.

Despre darea la semnu comunale regulamentulu prescrie că fiacare comuna, rurale seu urbana, se aiba destinatu unu locu a nume pentru asiediarea semneloru si darea la semnu; si totudeuna data indatorésa pe fiacare romanu seu naturalisatu se mérga unadata pe septemana, Dumineca, că se traga in semnu.

Despre darea la semnu judetiana dupa ce se ficsesa că di de serbare 15 Augustu a fiacarua anu, prescrie a se institui in fiacare judetiu, afara de semnulu mai susu disu alu comunei, inca unu semnu sub numirea de „semnu de campu“ la distanti'a de 400 pasi.

Darea la semnu generale se va serbá in Bucuresti, capital'a Romaniei, in diu'a de 30 Augustu a fiacarui anu.

Regulamentulu prescrie in detaliu modulu cum se va procede si se va face darea la semnu, si este obligatoriu dela Ianuariu 1866, candu se ficsesa inceperea aplicarii lui.

### Ma i n o u.

Dela Clusiu ni-se scrie, cumca resolu'tiunea la adres'a dietei din Clusiu se astéptă cam pe 10—12 Ianuariu si in cercurile unionistice se speresa, ca oam pe la 15 Ianuariu se va fini diet'a. Noi inse aici credem, ca nu pentru totudéuna, ci numai pentru a se compune alta, dupa principiulu ecuitatii, cum cere pacea si fericirea tieriei.

Maiestatea S'a imp. benevoi a tramite că daru de nascerea Domnului pentru princip. de corona fiului imp. Napoleonu marea cruce a ord. S. Stefanu.

### Publicatiune.

Din partea obstei besericei grecesci din Brasiovu se face prin aceast'a cunoscutu, cumca mosiele acestei beserice aflatore in districtulu Fagarasului Sambata de susu (Ober-Szombatsalva) si Pojana Marului, dimpreuna cu tot'e ale lor drepturi regale si sub ori ce felu de nume avute folosinti, se vor da in arenda pe 6 ani, adica dela S. George 24 Aprile 1866 c. n. pana la S. George 24 Aprile 1872 c. n. prin licitatione.

Diu'a licitatione pentru terminulu celu d'antai este pe 8/20 Ianuariu 1866 c. n. inaintea de amédia la 10 ore; eara déca la acestu terminu nu se va incheia arendarea, atunci este alu doilea terminu pe 15 Febr. 1866 defiptu, la care se invita toti aceia, cari voiescu a luá arenda.

Licitationea susu numiteloru doue termine se va tiené in cancelari'a sub insemnatei comune besericesci in Brasiovu, Tergu cailoru Nr. 34.

Condi'ile si specificatiile obiectelor de arenda, se potu vedé dela 10 pana la 12 ore inainte, si dela 3 pana la 4 ore dupa amédia in cancelari'a numita. —

Deocamdata inse se face cunoscutu, ca fiacare voitoru de a loa arend'a, inainte de a licita, are se depuna unu vadum de 10% alu pretului, ce se va striga, si a documenta ca este in stare a depune garantia pentru arenda de unu anu.

2-3 Comun'a (obstea) besericei grecesci.

### Balulu Reuniunei F. Rom. etc.,

introdusu si indatinatu a se serba cu predilectiune si cu precentia in modu mai stralucit de catu tot'e alte baluri in Brasiovu, se va serba in carnevalulu acesta Dumineca in 9/21 Ianuariu in Reduta.

Se trage asiadara atentiunea onor. publicu atatu localu catu si mai departatu asupra scopului acestei petrecanii solonele, care e, că prin concursu catu de nobilu si liberalu se mai adaugem cate unu denariu la crescementulu fondului Reuniunei, menit spre celu mai inaltu scopu filantropicu: de a ajuta crescerea fe'titelor serace si in genere a da secului femeiescu o crescere mai solida că midiulocu de a poté contribui mai multu la fericirea comuna; — dandu totuodata oca'siune inimiloru marinimóse celu pucin odata inanu a contribui la prosperarea uniculului acestui institutu naționalu in feliulu seu, pe lunga participarea la una petrecania confidentiala, placuta si renomita in soliditatea sa. Inceputulu va fi la óre séra.

1-3 Comitetulu Reuniunei F. R.

### ELIXIRU HÆMORRHOIDALU

de Dr. Tüske

se pote aflu curatul numai in urmatòriele apotece: Depusulu principalu se afla: in Timisior'a la J. E. Pecher, in Vien'a la J. Weiss, in Pest'a la J. de Török, in Clusiu la J. Wolf, in Brasiovu la J. Jekelius, in Esseg la M. de Karojtowits, in Sibiu la J. F. Zöhrer. Pretiul la o sticla, impreuna cu una instructiune pentru folosire este 1 fl. 70 cr.

R e c u n o s c i i n t i a.

Onorate Domnule!

Elixirul primit si a aratatu in mine eleptola de mirare, de-o'rece eraata de bolnavitosu si slabitu, incatul abia stám pe petiore; inse prin intrebuintarea sticlei celei de antaia simtii in intregu corpulu o reactiune deplina. Me aflu mai bine, si am si apetitul, de care in decursu de unu timpu indelungatu eram lipsit.

Tramit aici alaturat'a plata pentru patru sticle cu rogarea, ca se-mi mai tramiteli catu de curundu, de óre-ce m'am decisu se-mi tienu o provisioru din elu. —

Suciava in 27. Noembre 1864.

Alu Onoratei D-Vostre umilltu servu  
Georgiu Antonovici,  
casieriu opidanu.

Medioulul acesta ce in lucrarea sa a aratatu pana acum a urmari de frunte de folosesc cu exceptu securu la totu feliulu de haemorrhoida, in contra flagmei si a catarului chronicu in stomachu, spre cascigarea appetitului si spre a mistui bine, in contra inquieturei habituale, a inflarei ficitului si a splinei, in contra galbinarei s. a.

1—6

### Pretiurile bucatelor in piati'a Brasiovului.

(Mesur'a se ia in galet'a de Ardélu, din care doua facu trei mesure austriace.)

D e c. 29 n. 1865.

Grâu curatul galeta 5 fl. 91 cr., de midilocu 5 fl. 34 cr., amestecatu 4 fl. 68 cr. —

Secara 3 fl. 99 cr., Papusioiu (cucurusu) 3 fl. 48 cr., Ordu 3 fl. 21 cr., Ovesu 1 fl. 44 cr., Cartofi 1 fl. 99 cr.

Cursurile la bursa in 29. Dec. 1865 sta asia:

|                                   |    |     |                 |
|-----------------------------------|----|-----|-----------------|
| Galbini imperatesci               | —  | —   | 4 fl. 98 cr. v. |
| Augsburg                          | —  | —   | 103 " 90 "      |
| London                            | —  | —   | 103 " 70 "      |
| Imprumutulu nationalu             | —  | —   | 65 " 35 "       |
| Obligatiile metalice vechi de 5 % | 62 | —   | " "             |
| Actiile bancului                  | —  | 752 | " "             |
| " creditului                      | —  | 148 | 50 "            |

Obligatiile desarcinarii pamantului in 23. Dec. 1865:

Bani 63·75 — Marfa 65·—

Editiunea: Cu tipariulu lui

JOANNE GÖTT.